

世界幽默儿童文学丛书

[法] 保罗·马丹 / 著 [法] 马尼·布瓦斯都 / 图

精灵大王

沼泽绿皮怪



浙江少年儿童出版社

原书名: Maudit Manoir

作者: Paul Martin

插图: Manu Boisteau

Copyright © 2001 Bayard Editions Jeunesse

本书中文简体字版版权, 浙江少年儿童出版社独家所有。

版权所有 不得翻印

版权合同登记号: 图字: 11-2003-20 号

图书在版编目(CIP)数据

沼泽绿皮怪/(法)保罗·马丹著; 吕新路译. —杭州: 浙江少年儿童出版社, 2003. 9

(世界幽默儿童文学丛书, 5. 精灵城堡)

ISBN 7-5342-2994-4

I. 沼… II. ①保…②吕… III. 儿童文学-长篇小说-法国-现代 IV. I565.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 078064 号

精灵城堡

沼泽绿皮怪

[法] 保罗·马丹/著

[法] 马尼·布瓦斯都/图

吕新路/译

选题策划/孙建江

责任编辑/孙建江 吴山

制作/天庐视觉

责任校对/倪建中

浙江少年儿童出版社出版发行

地址: 杭州市体育场路 347 号

网址: www.ses.zjcb.com

杭新印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本: 787×960 1/24

印张: 4.833

印数: 1—35000

2003 年 9 月第 1 版

2003 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 7-5342-2994-4/I·547

定价: 12.00 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)

[法] 保罗·马丹 / 著 [法] 马尼·布瓦斯都 / 图

吕新璐 / 译

精灵城堡

沼泽绿皮怪

别动，绿
皮怪……

我去给你
找浴衣！



要是有一天你到圣日莱来，一定要到小山上去看看，
那儿矗立着月精灵城堡。

达内山

北镇

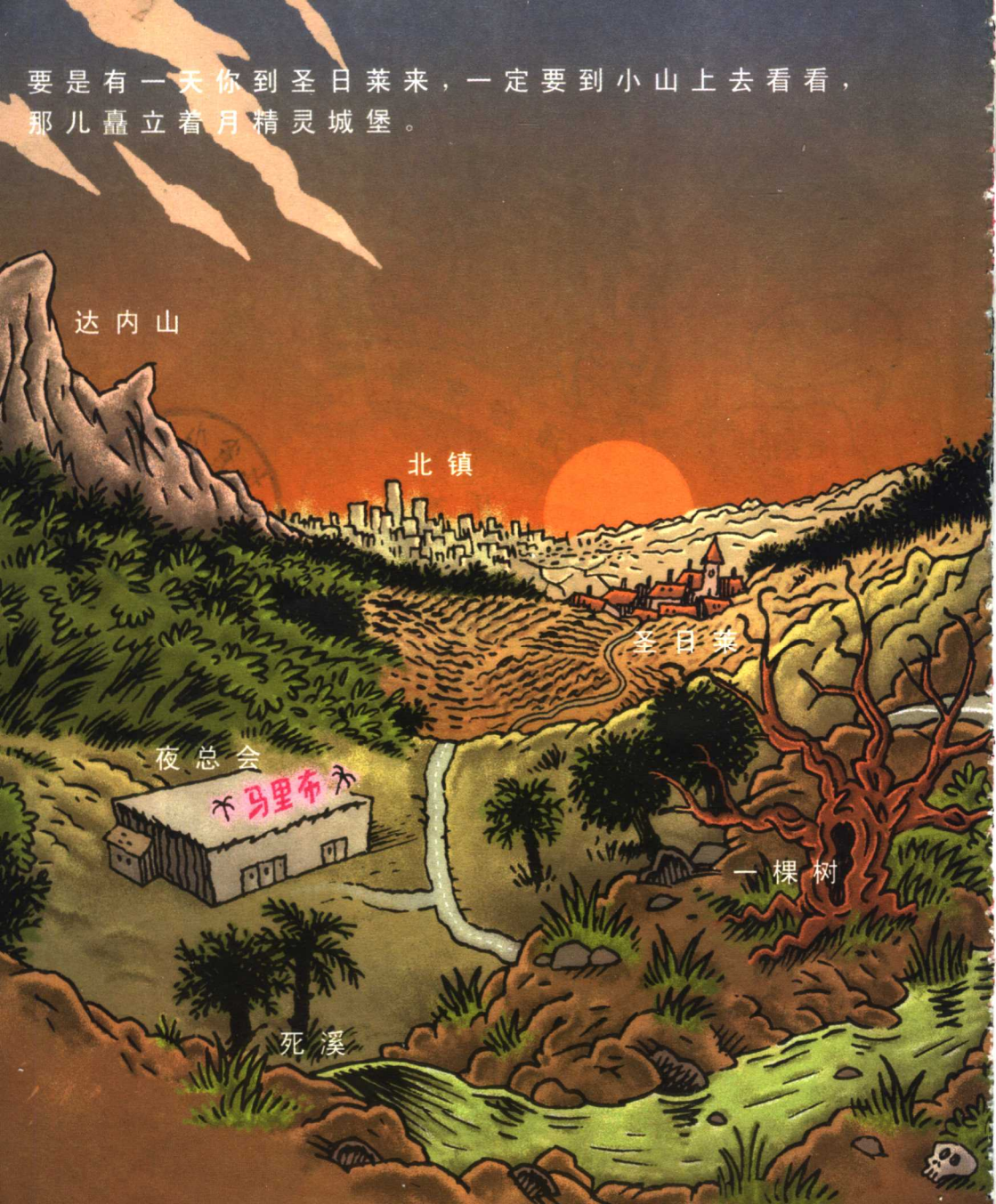
圣日莱

夜总会

✧ 马里布 ✧

一棵树

死溪





高瑞波工厂

特巴斯
树林

月精灵墓地

带放射性物
质的沼泽地

月精灵城堡

省级公路

花点时间到这座荒凉的墓地里来转转，呼吸一下沼泽地那不同寻常的空气，你会有意想不到的发现。

骷髅蒂姆尔一家



老实本分的一家人，
从来也不招惹谁。

丑鬼吉尔
和巴克



他们既粗鲁又肮脏，而且他们的脾气也不怎么样……



阴险的
白蛾特丝



城堡的女主人，她的脑海里经常会不由自主地冒出一些不可告人的念头。

狼人
贝不纳



他是惟一的一个在月圆之夜能变成人的狼人。

吸血鬼伯爵
塔古纳薇



这是天底下最悲惨的吸血鬼，但他却是一个真正的贵族。

大胆地从铁栅栏门上跳过来吧。
这样，你就可以更加全面地了解城堡里的那些可爱的居民啦！



幽灵
塞莱丝特

幽灵
塞莱丝特

詹姆斯·斯卡尔白
教授

他是沼泽地里那些有毒的工业废水泡制出来的最差劲儿的产品。

白蛾特丝的母亲总是嘻嘻哈哈的，她是一个最活跃的鬼魂。

一位天才的学者，不过他的精神却完全不正常，真可惜。



夜雪凶蟻

他是翁·斯卡尔白教授制造的惟一个怪物，非常可爱。

也许你有幸被请进城堡里去。
要是这样的话，你就会发现那里布置得非常典雅而且非常现代化，然后……



教授的房间

密室

教授的实验室

骷髅弗姆尔
家的墓穴

丑鬼兄弟
们的墓穴

带放射性物质的
沼泽地

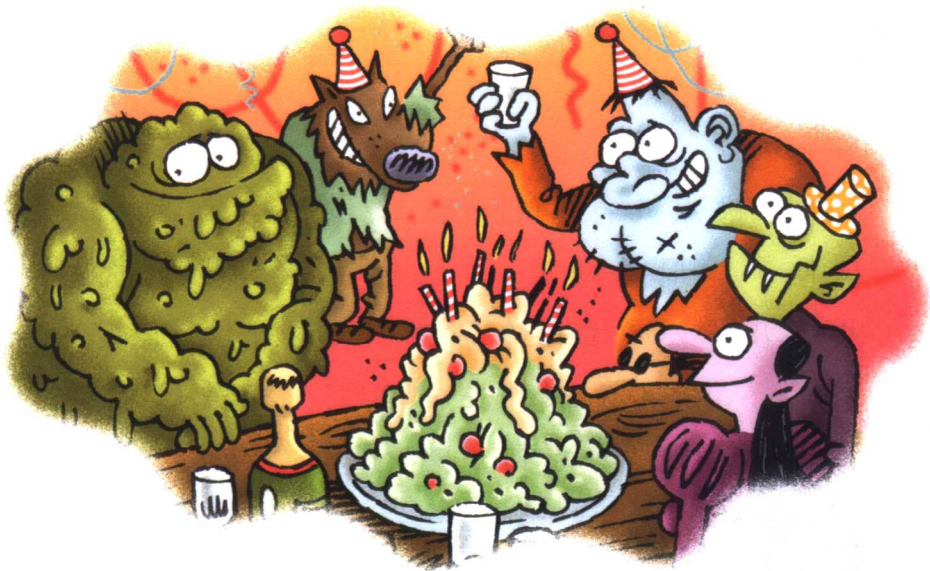


……睡觉之前，沼泽绿皮怪想好好地抱抱你。

不！放开我！
放开我！

在这儿
贴上你的
照片。





绿皮怪的生日

这天晚上，在月精灵沼泽地旁边忙碌着的工人们心情非常紧张。虽然他们正在安装的是一台样子十分吓人的大块头机器，可是他们手里的工作却不能吸引他们的全部注意力。他们时不时地朝城堡那边瞟上一眼。在昏暗的夜色中，月精灵城堡显得更加阴森





可怕。

“快点儿，小伙子们。”他们中的一个人压低了嗓门催促道，“这样我们就能早点离开这儿了，这比什么都强！”这个人的一个

同伴正忙着把一根管子插进泥塘里去，他打了个冷战说：

“呃呃！听了人们说的这座破房子里发生的事儿，我的后背



直冒凉气，我真想把这些东西扔下一走了之，等明天天亮了再说，而且，这些活儿本来可以等……”

这时，一个严厉的声音打断了他的话头，一个身穿深色大衣的男人出现在工地上。他的身材非常魁梧，头顶上留着几根稀疏的头发。他对工人们恶狠狠地训斥道：“赶快把你们手里的活儿干完，我的计划必须按时完成。你们这些胆小鬼和懒骨头，看我怎么收拾你们！”

“啊，老板，彼特先生，对不起，我们不知道您在这儿。”

工人们又起劲地干了起来。在他们的眼里，这个站在旁边监工的人比城堡里的怪物们更可怕。

其实，要是这些工人敢大着胆子走近城



堡去看看，那里的情景，一定会让他们大吃一惊。因为从城堡那高大的餐厅里传出来的既不是鬼魂们凄厉的哀号，也不是饥饿的怪物们瘆人的吼叫。

“来呀，吸血鬼，再给我倒上一杯！”

“祝你健康，老骷髅！”

“朋友们，我为所有夜晚出没的鬼怪干一杯！”

原来，今天晚上，城堡里的怪物们正在一起尽情地大吃大喝呢。这可真是一个热闹非凡的宴会。骷髅妈妈正在帮助她的小蒂蒂比亚切着盘子里的鸡骨头。丑鬼吉尔和吕克正在给一个叫塔古纳兹的，有点爱脸红的吸血鬼讲着几个庸俗的笑话。在长餐桌的另一头，狼人贝尔纳把爪子伸进嘴里，正在用长长的指甲剔着牙缝。而城堡的女主人，月精



灵的白娥特丝，这个一副贵族派头的年轻女巫，撇着嘴用白眼珠瞪着他。

应邀出席这个不同凡响的庆祝晚会的惟一的“人”，是个面无惧色的秃顶小老头儿，这就是翁·斯卡尔白教授。今天坐在他身边的好几个怪物就是这个大学者亲手制造的。只见他手里举着一杯他自己配制的冒着白烟的混合液，大声说道：

“女士们，先生们，亲爱的朋友们！我为我们今天嘉宾的健康干杯！今天是他来到我们中间十周年的大喜的日子！他的名字就叫——沼泽绿皮怪！”

餐厅里响起了一阵暴风雨般的掌声。这时候，那个叫做绿皮怪的家伙赶紧站起身来向大家致意。

这是一个两米多高的奇形怪状的家伙，